

## 💵 সুনান আত তিরমিজী (তাহকীককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ২৩৫

২/ রাসূলুল্লাহ ্রুদ্ধি হতে নামাযের সময়সূচী (ﷺ হতে নামাযের সময়সূচী) পরিচ্ছেদঃ ৬২. কে ইমাম হওয়ার যোগ্য

باب مَا جَاءَ مَنْ أَحَقُّ بِالإِمَامَةِ

## আরবী

حَدَّثَنَا هَنَّادٌ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَة، عَنِ الأَعْمَشِ، قَالَ وَحَدَّثَنَا مَحْمُودُ بُنُ غَيْلاَنَ، حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِية، وَعَبُدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ الزُّبَيْدِيِّ، عَنْ أَوْسِ بْنِ ضَمْعَجَ، قَالَ سَمِعْتُ أَبًا مَسْعُود الأَنْصَارِيَّ، يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَى الله عليه وسلم " يَؤُمُّ الْقَوْمَ أَقْرَوُّهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَأَكْبُرُهُمْ سِنَّا وَلاَ يُوكَلُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً فَأَكْبُرُهُمْ سِنَّا وَلاَ يُوكَالُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَأَكْبُرُهُمْ سِنَّا وَلاَ يُوكَلُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً فَأَكْبُرُهُمْ سِنَّا وَلاَ يُوكَلُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً فَأَكْبُرُهُمْ سِنَّا وَلاَ يُوكُولُ فَي اللَّهُ لَا اللَّهُ فِي الْمَنْولِ بَعْ فَي الْمَانِ عَلَى تَكْرِمَتِهِ فِي بَيْتِهِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ " . قَالَ مَحْمُودُ بْنُ غَيْلاَنَ وَأَسَ بْنِ مَالِكَ وَمَالِكَ بْنِ الْحُويُرِثِ وَعَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ . قَالَ أَبُو عِيسَى وَحِي الْبَابِ عَنْ أَبِي سَعِيد وَأَلَس بْنِ مَالِكَ وَمَالِكَ بْنِ الْحُويُرِثِ وَعَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ . قَالَ أَبُو عِيسَى وَحَدِيثُ أَبِي سَعِيد وَأَلْسِ بْنِ مَالِكَ وَمَالِكَ بْنِ الْحُويُرِثِ وَعَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ . قَالَ أَبُو عِيسَى وَحَديثُ أَبِي سَعِيد وَأَلْسَ أَنْ يُصَلِقِي بِهِ عَلَى الْعِلْمِ . قَالُوا أَحَقُ النَّاسِ وَقَالُوا صَاحِبُ الْمَنْزِلِ أَحَقُ النَّاسِ وَقَالُوا السُنَّةُ أَنْ يُصَلِّيَ بِهِ وَلَا لَالْمَنْزِلِ أَوْنَ لَكُمُ اللّهُ وَقَالُوا السُنَّةُ أَنْ يُصَلِّي بِهِ الْمُنْزِلِ وَلَا يُعْرَفِهُ لَا أَنْ يُصَلِّي بِهِ إِلَا بَإِنْهِ " . فَإِذَا أَذِنَ صَالَى الله وَلَا يُرْبُولُ أَنْ يُصَلِّي بِهِ وَلَا يُعْرَفُونُ لَا الْمُؤْلِ الْعِلْمِ فَي بَيْتِهِ إِلاَ إِلْإِنْهِ " . فَالْ أَنْ يُصَلِي بَهِ وَلَا السُنَّةُ إِلَا اللهُ عَلَى الْمُؤْلِ وَلَا يُحْرَبُهُ وَلَا الْسَالِقُ الْسَلَقِ الْمُ الْعِلْمَ وَلَا الْمَوْلُ الْمَوْمُ الْمُولِ الْمُنْ الْمُؤْمُ الرَّالِ وَلَى الْمُولِ الْمُولِ الْمُولِ

## বাংলা

২৩৫। আওস ইবনু যাম'আজ (রাহঃ) হতে বর্ণিত আছে, তিনি বলেন, আমি আবু মাসউদ আনসারী (রাঃ)-কে বলতে শুনেছি, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেনঃ যে ব্যক্তি কুরাআন বেশি ভাল পড়তে জানে সে লোকদের ইমামতি করবে। যদি কুর'আন পাঠে সবাই সমান হয়, তাহলে যে ব্যক্তি বেশি হাদীস (সুন্নাহ) জানে।



যদি সুন্নাহর বেলায়ও সবাই সমান হয়, তাহলে যে ব্যক্তি প্রথম হিজরত করেছে। যদি এ ব্যাপারেও সবাই সমান হয়, তাহলে যে ব্যক্তি বয়সে বড়। কোন ব্যক্তি যেন অন্যের অধিকার ও প্রভাবিত এলাকায় তার সম্মতি ছাড়া ইমামতি না করে এবং তার অনুমতি ছাড়া তার বাড়িতে তার নির্দিষ্ট আসনে না বসে। মাহমূদ বলেন, ইবনু নুমাইর তার হাদীসে (আকসারুত্ম সিন্নান-এর স্থলে) আকদামূত্ম সিন্নান বর্ণনা করেছেন (যে ব্যক্তি বয়জ্যেষ্ঠ)। —সহীহ। ইবনু মাজাহ– (৯৮০), মুসলিম।

আবু ঈসা বলেনঃ এ অনুচ্ছেদে আবু সাঈদ, আনাস ইবনু মালিক, মালিক ইবনু হুয়াইরিস ও আমর ইবনু সালামাহ (রাঃ) হতেও হাদীস বর্ণিত আছে। আবু ঈসা বলেনঃ আবু মাসউদের হাদীসটি হাসান সহীহ।

এ হাদীসের আলোকে বিদ্বানগণ বলেছেন, যে ব্যক্তি কুরআন ও হাদীসে রাসূলে বেশি জ্ঞানী, সে-ই লোকদের ইমামতি করার বেশি হকদার। তারা আরো বলেছেন, বাড়ির মালিক ইমামতি করার ব্যাপারে বেশি হকদার। কিছু বিশেষজ্ঞ বলেছেন, বাড়ির মালিকের সম্মতি বলে যে কেউ ইমামতি করতে পারে। কিন্তু অনেকে এটা পছন্দ করেনি। তারা বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহ 'আলাইহি ওয়াসাল্লামের বাণীঃ "অন্যের অধিকার ও প্রভাবিত এলাকায় কেউ যেন ইমামতি না করে এবং তার সম্মানের আসনে তার সম্মতি ছাড়া না বসে" –এখানে বসার সম্মতি দিলে তার মধ্যে ইমামতি করার আজ্ঞাও নিহিত রয়েছে। অনুমতি সাপেক্ষে ইমামতি করতেও দোষ নেই।

## **English**

Abu Mas'ud narrated that:

Allah's Messenger said: "The one who recites most of the Book of Allah is to lead the people (in prayers). If they are equal in recitation, then the most knowledgeable in the Sunnah among them. If they are equal regarding the Sunnah, then the earliest of them to emigrate. If they are equal in their emigration then the eldest among them. And a man is not to be led in prayer in the place of his authority, and his spot of esteem in his home is not to be sat on without his permission."

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হুসাইন আল-মাদানী 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবু মাসউদ আনসারী (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন